

# Zainketak, duintasuna eskatzen duen ezinbesteko zerbitzua

Eragile soziopolitikoek zainketen alorreko lan-  
eskubideei buruz eginiko  
elkarrizketaren memoria

## LEHENBIZIKO GOGOETAK

Lan-kateak eta zainketak globalizatzen ari diren testuinguru honetan, berebiziko erronka da lan-  
eskubideak defendatzea. Larriki hausten dira etxeko langileen eta zaintzaileen lan eta giza eskubideak, eta urraketa horiek bereziki astunak dira etxeko lanei loturiko esparruetan. Langile migratuen kasuan –etorkinak baitira sektore horretako gehien-gehienak–, bada kalteberatasuna gaineratzen dien beste faktore bat ere: indarrean den atzerritarren legeak sortzen diena.

Emakume migratu askok urteak daramatzate parekideekin antolatzen beren eskubideak defendatzeko, elkar babesteko eta, oro har, herritarren artean sentsibilizazioa pizteko zainketen erantzukizunaren eta sektore horrek eskaintzen duen zerbitzuaren gainean. Hori horrela, aholkularitza-gune malguak eta doakoak sortu dituzte, eta eratu dituzte, orobat, laguntza-taldeak, erresistentzia-kutxak, hitzaldiak eta solasguneak, lan-  
eskubideen eta atzerritarrekin loturiko auzietan trebatzeko lantegiak, manifestazio publikoak eta oihartzuna duten bestelako ekintzak.

# Los cuidados, un servicio imprescindible que necesita ser dignificado

Memoria de un diálogo entre agentes sociopolíticos en torno a los derechos laborales en el ámbito de los cuidados.

## PRIMERAS REFLEXIONES

La defensa de los derechos laborales resulta un desafío mayúsculo en un contexto de globalización de las cadenas de trabajo y de los cuidados. Las trabajadoras del hogar y los cuidados viven graves situaciones de vulneración de sus derechos laborales y humanos, particularmente en espacios de trabajo domésticos. En el caso de las trabajadoras migradas, que son mayoría en este sector, se suma a lo anterior la vulnerabilidad que supone para sus vidas la ley de extranjería vigente.

Muchas mujeres migradas se organizan desde hace años en grupos de pares para la defensa de sus derechos, el apoyo mutuo y la sensibilización a la ciudadanía en torno a la responsabilidad de los cuidados y el servicio que ofrece este sector. Así, han creado espacios de asesoramiento flexibles y gratuitos entre iguales, grupos de acompañamiento, cajas de resistencia, charlas y conversatorios, talleres de formación en derechos laborales y de extranjería, manifestaciones públicas y acciones de incidencia.

Bestalde, sindikatuak langilez osaturiko erakunde soziopolitikoak dira: eragile erabakigarriak izateaz gainera, ahots aintzatetsia dute, baita esperientzia errotua ere lan eskubideen alorreko jardunean eta defentsan.

Elkarrizketa-esperientzia honi heltzeko, Euskadiko Bakea eta Alkartasuna eta Calala Fondo de Mujeres fundazioek deialdi bat egin zieten Mujeres Con Voz eta Mujeres Tejiendo Red elkartei eta Euskadiko Comisiones Obreras sindikatuari, Kataluniako CCOOko Etxeko Langileen eta Zaintzaileek Sektorearen lankidetzarekin. Solasaldion muina da aztertzea zer-nola dauden loturik zainketak, lana eta bizitza pertsonala kontziliatzeko premia, lan-eskubideen defentsa eta zainketa-zerbitzuak baldintza duinetan erabiltzea –dela erabiltzaileentzat, dela langileentzat-. Proiektu honetan, Bilboko Udalaren babesa izan dute.

Hala, apustu garbia egin dute Bakea eta Alkartasuna eta Calala fundazioek: eragile sozial eta politikoen arteko aliantzak lantzea eta artikulatzea. Eragile bakoitzak, lanerako eta ekintzarako hainbat mekanismo ez ezik, bere esperientzia eta ikusmoldea ere baditu, eta horiek guztiek hainbat esparrutan identifikaturiko premiei eta helburuei erantzuten diete; esaterako, zainketak, intzidentzia, herritarrengana gerturatzea eta politikak negoziatzeko ahalmena duten espazioetako elkarrizketa.

Esperientzia horren xedea ez da prozesuak homogeneizatzea edo xurgatzea, baizik eta elkar aberastea, ekintzak eta sinergiak indartzea, guztia ere zainketa-zerbitzuak duintzearen inguruko helburu partekatuak lortzeko.

Lehenbiziko elkarrizketei esker, hainbat gaitasun osagarri identifikatu zituzten emakume migratuen taldeen eta sindikatuen artean, baita lankidetzarako esparru posibleak ere. Aldi berean, elkarrizketa-saiootan bistaratu zen beharrezkoa dela elkarren ezagutzan

A su vez, los sindicatos son organizaciones sociopolíticas conformadas por clase trabajadora, que se constituyen como agentes claves, con una voz reconocida y una experiencia arraigada en la incidencia y a defensa de los derechos laborales.

Fundación Paz y Solidaridad Euskadi, Fundación Calala Fondo de Mujeres propusieron a Mujeres con Voz, Mujeres tejiendo red y Comisiones Obreras Euskadi, con la colaboración del Sector de Trabajadoras del Hogar y Cuidados de CCOO Catalunya, iniciar esta experiencia de diálogo en torno a la relación entre los cuidados, las necesidades de conciliar vida personal y laboral, la defensa de los derechos laborales y el uso de los servicios de cuidados en condiciones dignas tanto para las personas usuarias como para las trabajadoras. En este proyecto cuentan con el apoyo del Ayuntamiento de Bilbao.

Así, Paz y Solidaridad Euskadi y Calala, se han propuesto trabajar la articulación de alianzas entre distintos agentes sociales y políticos. Cada agente cuenta con diversos mecanismos de organización, acción, experiencia y enfoques que responden a necesidades y objetivos identificados en los ámbitos de: los cuidados, la incidencia, el acercamiento a la ciudadanía y el diálogo en espacios de poder de negociación de políticas.

Con esa experiencia no se busca homogeneizar ni asimilar procesos, sino promover un enriquecimiento mutuo, potenciador de las acciones y sinergias para lograr objetivos comunes en torno a la dignificación de los servicios de cuidados.

Las primeras conversaciones permitieron identificar potencialidades complementarias en los grupos de mujeres migradas y el sindicato, así como posibles ámbitos de colaboración. Al mismo tiempo, en el diálogo surgió la necesidad de profundizar en el conocimiento mutuo, conocer otras experiencias y armonizar acciones. Por otra parte, se planteó la necesidad

sakontzea, beste esperientzia batzuen berri izatea eta ekintzak bateratzea. Bestalde, planteatu zen herritarrek ere parte hartu behar dutela, zainketa-zerbitzuen zikloko funtsezko alderdi diren heinean, ulerturik guztiok dugula -edo izango dugula- inor zaintzeko edo zainketak jasotzeko premia.

## ZAINTZEA, EGINKIZUN PARTEKATUA

Lehenbiziko elkarrizketetan oinarrituta, elkarteek eta sindikatuek zaintzaileak zaintzearen garrantziaz hitz egitera gonbidatu zituzten bilbotarrak, Euskadiko Bakea eta Alkartasuna eta Calala Fondo de Mujeres fundazioetako taldeekin batera. Abenduaren 14an ipini zuten hitzordua, Bilboko Errekaldeko barrutiko udal-zentroan.

«Zaintzen ditugu zaintzen jarduten dutenak?» izenburuarekin antolaturiko saioak hiru bozeramaile izan zituen.

Fany Galeas Kataluniako CCOO sindikatuko (Habitat Federazioa) Emakume eta Berdintasuneko idazkaria eta Etxeko Langileen arduraduna da, eta bere esperientzia partekatu zuen bertaratuekin. Galeas Honduraskoa da, etxeko langile izanikoa, eta azaldu zuen klase-sindikatu batek zer eskain dezakeen, legez aitorturiko erakunde gisa, dela lan-baldintzak duintzen dituzten politikak negoziatzeko, dela emakume migratzaileen taldeekin izan ditzakeen sinergiegi dagokienez, 189. hitzarmena berresteari begira.

Elizabeth Gutiérrez Mujeres Tejiendo Red elkarteke ordezkaria da. Guatemalako da izatez, migratua, feminista, irakaslea, etxeko eta zainketetako langilea eta kitxeera-hiztuna. Era berean, Mujeres con Voz eta Movimiento Antirracista de EH kolektiboetako kide ere bada. Solasgunean, 189. eta 190. hitzarmenak berresteaz hitz egin zuen (indarkeriarik eta jazarpenik gabeko lana), eta, era berean, langabezia-prestazioaz, ordutegiez, bidezko

de sumar a la reflexión a la ciudadanía como una parte fundamental del ciclo del servicio de los cuidados, entendiendo que todas las personas tenemos o tendremos necesidades de cuidar y ser cuidadas.

## CUIDAR, TAREA COMPARTIDA

En base a los primeros diálogos, las asociaciones y organizaciones sindicales, acompañadas por los equipos de Paz y Solidaridad Euskadi y Calala Fondo de mujeres, convocaron a la población en Bilbao a conversar sobre la importancia de cuidar a quien cuida el 14 de diciembre en el Centro Municipal de Distrito Rekalde, Bilbao.

El conversatorio llevó el nombre de “¿Cuidamos a quien cuida? Y contó con tres portavoces.

Fany Galeas, secretaria de Mujer e Igualdad y responsable de las Trabajadoras del Hogar (Federación del Hábitat) de CC.OO. de Catalunya, hondureña y extrabajadora del hogar, compartió su experiencia en cuanto a lo que un sindicato de clase puede ofrecer como entidad reconocida legalmente para la negociación de políticas que dignifiquen condiciones laborales; y, a su vez, las posibles sinergias con grupos de mujeres migrantes organizadas para la ratificación del Convenio 189.

Elizabeth Gutiérrez, representante de Mujeres tejiendo red, es una mujer guatemalteca, migrada, feminista, maestra, trabajadora del hogar y de los cuidados en Euskadi y habla K'iche. Forma parte también de los colectivos Mujeres con Voz y Movimiento Antirracista de EH. En el conversatorio habló de la ratificación del Convenio 189 y 190 (trabajo libre de violencia y acoso) y derechos como el paro, horario y sueldos justos. Contó cómo están trabajando para que se cumplan las leyes, organizándose en una red nacional y con otras organizaciones para tener más fuerza y dar más visibilidad a la realidad de las trabajadoras de hogar y cuidados.



soldatez eta halako eskubideez ere aritu zen. Azaldu zuen zer-nola ari diren lanean legeak bete daitezen, eta sare nazional batean ari direla antolatzen beste erakunde batzuekin batera, indar handiagoa izateko eta etxeko eta zaintzetako langileen errealitateari ikusgarritasun handiagoa emateko.

Hirugarrenik, Lyudmila Montoya Castellónek esku hartu zuen, Mujeres con Voz taldearen izenean. Nikaraguakoa da, 16 urte daramatza Euskadin bizi izaten, Informatikako ingeniaria da, eta etxeko eta zainketetako langile aritzen da. 2013az geroztik, elkarre horretan ez ezik beste batzuetan ere lan egiten du —hala nola Trabajadoras No Domesticadas eta Kosmopolis—, bai eta Getxoko eta Elorrioko udaletan ere, etxeko eta zainketetako langileei eta enplegatzaileei aholku ematen. Solasgunean izaniko esku-hartzearen ardatza zaintzaileen errealitatea partekatzea izan zen, eta bere esperientzia pertsonala baliatu zuen oinarri gisa, hainbat erakundetan emaniko arretatik eta praktikaturiko aktibismotik eskuratua.

Solasaldian izan ziren, halaber, beste langile migratzaile batzuk, artearen eta komunikazioaren alorreko ekintzaileak eta lana eta beste jarduera batzuk mendetasuna duten pertsonak zaintzearekin kontziliatzen dituzten pertsonak. Guztien artean, hainbat eratako ikuspegiak eman zituzten gaiari buruz.

Por su parte, Lyudmila Montoya Castellón, acudió en nombre de Mujeres con Voz. Es nicaragüense, con 16 años de residencia en el País Vasco, ingeniera informática y trabajadora de hogar y cuidados. Desde el 2013, trabaja en esta u otras asociaciones como Trabajadoras No Domesticadas y Kosmopolis y en los ayuntamientos de Getxo y Elorrio asesorando a trabajadora del hogar y los cuidados y a personas empleadoras. Su participación en el conversatorio se centró en compartir la realidad de las cuidadoras basándose en los conocimientos de su experiencia personal y de atención y activismo en las diferentes entidades.

En el diálogo participaron también otras personas trabajadoras migrantes, activistas desde el arte y la comunicación y personas que compatibilizan trabajo y otras actividades con la tarea de cuidados de personas dependientes, aportando diversas perspectivas al tema.



## ETORKIZUNEAN PENTSATZEN

Hurbiltzeko lehen urrats hori egin ondotik, Mujeres con Voz eta Mujeres Tejiendo Red elkarteetako eta Kataluniako eta Euskadiko Comisiones Obreras sindikatuko kideek elkarrizketa-saio batean parte hartu zuten, eta etorkizunari heltzeko hainbat abiapuntu komun identifikatu zituzten:

- Sindikatuek eta emakume migratzaile antolatuen taldeek elkar aitortzea eragile soziopolitiko aktibo gisa, etxeko eta zaintzetako langileen eskubideak defendatzen jarduten duten heinean.
- Bi eragileek, lanerako eta ekintzarako hainbat mekanismo ez ezik, beren esperientzia eta ikusmoldea ere badituztela aitortzea, eta horiek guztiek hainbat esparrutan identifikaturiko premiei eta helburuei erantzuten dietela onartzea; esaterako, zainketak, eragina, herritarrengana gerturatzea eta politika publikoak negoziatzeko ahalmena duten espazioetako elkarrizketa.
- Elkarren aliatu izateko borondatea, interes estrategiko partekatuen eta bateragarrien alde batera lan egiteko zainketekin loturiko lan-eskubideen esparruan, kontuan izanik zainketak beharrezkoak direla bizitzarako.
- Eta, horretarako, ezagutza eta elkarrekiko konfiantza sortzeko egokitasuna, ezberdintasunak kontuan hartzeko, betiere pluraltasunak errespetatuz.
- Lehentasunezko zat jotzen da etxeko lanari buruzko 189. hitzarmena berresteko lan egitea.
- Klaseko sindikatu gisa, beharrezkoa da ekintza soziopolitiko indartzen jarraitzea, langile guztien prekariedade-mota guztiak desagerrarazteko, zeinek gazteei, migratzaileei eta emakumeei eragiten baitiete batez ere. Premiazkoa da zaintza-politika publikoak eskatzen jarraitzea.

## PENSANDO EN EL FUTURO

Completando este primer paso de acercamiento, integrantes de Mujeres con Voz, Mujeres tejiendo red, junto a Comisiones Obreras Euskadi y Comisiones Obreras de Catalunya compartieron un diálogo en la que se identificaron puntos de partida comunes para abordar el futuro:

- El reconocimiento mutuo del sindicato y de los grupos de mujeres migrantes organizadas como agentes sociopolíticos activos en la defensa de los derechos de las trabajadoras del hogar y de los cuidados.
- El reconocimiento mutuo de que ambos agentes poseen diversos mecanismos de organización, acción, experiencia, así como diversos enfoques que responden a necesidades y objetivos identificados en los ámbitos de: los cuidados, la incidencia, el acercamiento a la ciudadanía y el diálogo en espacios de poder de negociación de políticas públicas.
- El interés de aliarse para trabajar conjuntamente por intereses estratégicos comunes y compatibles en el ámbito de los derechos laborales y de los cuidados, éstos indispensables para la vida.
- Y para ello, la pertinencia de crear conocimiento y confianza mutua para aunar las diferencias, respetando las pluralidades.
- Específicamente se identifica como prioritario trabajar para la ratificación del Convenio 189 sobre el trabajo en el ámbito doméstico.
- La necesidad, como sindicato de clase, de continuar reforzando la acción sociopolítica para erradicar todas las formas de precariedad de todas las personas trabajadoras, que afecta principalmente a jóvenes, migrantes y mujeres. Es urgente seguir exigiendo políticas públicas de cuidados.

- Herritar guztiei dei egitea (zaintzaileak, mendekotasuna dutenak, enpresaburuak, etxeko lanez arduratzen direnak, bertakoak zein migratuak), erne jarrai dezaten zainketak babestearekin loturiko auzietan, denon artean artatu beharreko premia diren heinean, guztia ere kontziliazioa eta ongizatea ahalbidetuko duten lan-baldintza eta zerbitzu duinak edukirik.

- La oportunidad de convocar a la población en su conjunto (personas trabajadoras cuidadoras, dependientes, empresarias, responsables de tareas domésticas, autóctonas y migradas) a seguir alertas en la protección de los cuidados como una necesidad que debe ser atendida entre todas, contando con condiciones dignas de trabajo y servicios que permitan la conciliación y el bienestar.

## KREDITUAK

**Koordinazioa:** Euskadiko Bakea eta Alkartasuna eta Calala Fondo de Mujeres fundazioak.

**Erakunde kolaboratzaileak:** Mujeres con Voz eta Mujeres Tejiendo Red elkarteak eta Kataluniako eta Euskadiko Comisiones Obreras.

**Eskerrik beroenak:** Suyén Martínez, Lizzet Ocaña, Silvia Zúñiga.

**Diseinua eta maketazioa:** Aline Romero

*Baimenduta dago banatzea, aldatu gabe eta irabazi asmorik gabe.*

*Bilbo, 2021eko abendua.*

## CRÉDITOS

**Coordinación:** Fundación Paz y Solidaridad Euskadi y Calala Fondo de Mujeres

**Entidades colaboradoras:** Mujeres con Voz, Mujeres tejiendo red, Comisiones Obreras Catalunya, Comisiones Obreras Euskadi

**Agradecimientos:** Suyén Martínez, Lizzet Ocaña, Silvia Zúñiga.

**Diseño y maquetación:** Aline Romero

*Permitida la distribución sin modificación y sin fines de lucro.*

*Bilbao, diciembre de 2021.*



ELKARLANAREKIN  
CON LA COLABORACIÓN DE:



BABESLEAK  
CON EL APOYO DE:

